

Kolmapäev, 21. november 2012

- võttes arvesse Euroopa Liidu ja Venemaa Föderatsiooni vahelise Venemaa Föderatsioonist Euroopa Liitu eksporditavale puidule kohaldatavate tariifikvootide haldamist käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu eelnõu (16776/2011),
 - võttes arvesse taotlust nõusoleku saamiseks, mille nõukogu esitas vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 207 lõike 4 esimesele lõigule ja artikli 218 lõike 6 teise lõigu punktile a (C7-0515/2011),
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 81 ja artikli 90 lõiget 7,
 - võttes arvesse rahvusvahelise kaubanduse komisjoni soovitus (A7-0177/2012),
1. annab nõusoleku lepingu ja protokolli sõlmimiseks;
 2. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule, komisjonile, liikmesriikide valitsustele ja parlamentidele ning Venemaa Föderatsiooni valitsusele ja parlamendile.

P7_TA(2012)0440

Migratsioon Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) – (kaasa arvatud Ühendkuningriik ja Iirimaa) *

Euroopa Parlamendi 21. novembri 2012. aasta seadusandlik resolutsioon nõukogu määruse eelnõu kohta, mis käsitleb migratsiooni Schengeni infosüsteemist (SIS 1+) teise põlvkonna Schengeni infosüsteemi (SIS II) (uuesti sõnastatud) (11142/1/2012 – C7-0330/2012 – 2012/0033A(NLE))

(Konsulteerimine – uuesti sõnastamine)

(2015/C 419/49)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse nõukogu eelnõu (11142/1/2012);
- võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artiklit 74, mille alusel nõukogu konsulteeris Euroopa Parlamendiga (C7-0330/2012),
- võttes arvesse 28. novembri 2001. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet õigusaktide uuesti sõnastamise tehnika süstemaatilise kasutamise kohta ⁽¹⁾,
- võttes arvesse vastavalt kodukorra artikli 87 lõikele 3 saadetud õiguskomisjoni 12. oktoobri 2012. aasta kirja kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjonile,
- võttes arvesse kodukorra artikleid 87 ja 55 ning artikli 46 lõiget 2,
- võttes arvesse kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni raportit (A7-0368/2012),

⁽¹⁾ EÜT C 77, 28.3.2002, lk 1.

Kolmapäev, 21. november 2012

- A. arvestades, et Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma arvamuse kohaselt ei sisalda kõnealune ettepanek muid sisulisi muudatusi peale nende, mis on ettepanekus esile toodud, ning arvestades, et varasemate õigusaktide muutmata sätete ning nimetatud muudatuste kodifitseerimise osas piirdub ettepanek üksnes kehtivate tekstide kodifitseerimisega ega hõlma sisulisi muudatusi;
1. kiidab heaks nõukogu ettepaneku, mida on kohandatud vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni õigusteenistuste konsultatiivse töörühma soovitudele ning muudetud vastavalt alltoodud muudatusettepanekutele;
 2. palub nõukogul Euroopa Parlamenti teavitada, kui nõukogu kavatseb Euroopa Parlamendi poolt heaks kiidetud teksti muuta;
 3. palub nõukogul Euroopa Parlamendiga uuesti konsulteerida, kui nõukogu kavatseb oma eelnõu oluliselt muuta;
 4. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile.

Muudatusettepanek 1**Määruse eelnõu****Põhjendus 6***Nõukogu eelnõu*

- (6) SIS II tuleks edasi arendada ja *see* lõplikult viimistleda [...] *SIS II rakendamise üldise ajakava raames, mille nõukogu kinnitas 6. juunil 2008 ja mida seejärel muudeti 2009. aasta oktoobris pärast JSK nõukogus 4. juunil 2009 toimunud mõttevahetusi. Komisjon esitas SIS II rakendamise üldise ajakava praeguse versiooni nõukogule ja Euroopa Parlamendile 2010. aasta oktoobris.*

Muudatusettepanek

- (6) SIS II tuleks edasi arendada ja lõplikult viimistleda hiljemalt **30. juuniks 2013.**

Muudatusettepanek 2**Määruse eelnõu****Põhjendus 16***Nõukogu eelnõu*

- (16) Selleks et aidata liikmesriikidel valida tehniliselt ja rahaliselt kõige soodsamat lahendust, peaks komisjon viivitamatult algatama käesoleva määruse kohandamise ning esitama ettepaneku sellise õigusrežiimi kohta, mis vastab paremini [...] komisjoni poolt 23. veebruaril 2011 [...] pärast SIS-VIS komitees saadud pooldavat hääletustulemust vastu võetud SISI projekti migratsioonikavas [...] kindlaks määratud migreerumise tehnilistele põhimõtetele.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Kolmapäev, 21. november 2012

Muudatusettepanek 3

Määruse eelnõu

Põhjendus 17

Nõukogu eelnõu

- (17) **Migratsioonikava kohaselt lähevad** liikmesriigid üleminekuperioodi jooksul üksteise järel SIS [...] 1+ rakenduse kasutamisele ülesiseriikliku SIS II rakenduse kasutamisele. Tehnilisest seisukohast lähtudes on soovitatav, et SIS II-le üle läinud liikmesriigid saaksid kõiki SIS II funktsioone kasutada kohe üleminekust alates ega peaks ootama, kuni SIS II-le on üle läinud kõik liikmesriigid. Seepärast tuleb määrust (EÜ) nr 1987/2006 ja otsust 2007/533/JSK hakata kohaldama kohe, kui SIS II-le on üle läinud esimene liikmesriik. [...] Õiguskindlusega seotud põhjustel peaks üleminekuperiood olema võimalikult lühike ja ei tohiks ületada 12 tundi. Määruse (EÜ) nr 1987/2006 ja otsuse 2007/533/JSK kohaldamine ei takista liikmesriikidel, kes ei ole SIS II-le veel üle läinud või kellel [...] see on tehnilistel põhjustel ebaõnnestunud, kasutada [...] intensiivse seire perioodil SIS II puhul ainult neid funktsioone, mis on olemas süsteemis SIS 1+. Selleks et kõikides liikmesriikides kohaldataks hoiatusteadete, andmetötluse ja andmekaitse suhtes samu nõudeid ja tingimusi, on vaja kohaldada SIS II käsitlevat õigusraamistikku ka nende liikmesriikide SISiga seotud operatiivtegevuse suhtes, kes ei ole veel SIS II-le üle läinud.

Muudatusettepanek

- (17) **Nähakse ette, et** liikmesriigid **lähevad** üleminekuperioodi jooksul üksteise järel SIS 1+ rakenduse kasutamisele ülesiseriikliku SIS II rakenduse kasutamisele. Tehnilisest seisukohast lähtudes on soovitatav, et SIS II-le üle läinud liikmesriigid saaksid kõiki SIS II funktsioone kasutada kohe üleminekust alates ega peaks ootama, kuni SIS II-le on üle läinud kõik liikmesriigid. Seepärast tuleb määrust (EÜ) nr 1987/2006 ja otsust 2007/533/JSK hakata kohaldama kohe, kui SIS II-le on üle läinud esimene liikmesriik. Õiguskindlusega seotud põhjustel peaks üleminekuperiood olema võimalikult lühike ja ei tohiks ületada 12 tundi. Määruse (EÜ) nr 1987/2006 ja otsuse 2007/533/JSK kohaldamine ei takista liikmesriikidel, kes ei ole SIS II-le veel üle läinud või kellel see on tehnilistel põhjustel ebaõnnestunud, kasutada intensiivse seire perioodil SIS II puhul ainult neid funktsioone, mis on olemas süsteemis SIS 1+. Selleks et kõikides liikmesriikides kohaldataks hoiatusteadete, andmetötluse ja andmekaitse suhtes samu nõudeid ja tingimusi, on vaja kohaldada SIS II käsitlevat õigusraamistikku ka nende liikmesriikide SISiga seotud operatiivtegevuse suhtes, kes ei ole veel SIS II-le üle läinud.

Muudatusettepanek 4

Määruse eelnõu

Põhjendus 19

Nõukogu eelnõu

- (19) Määruses (EÜ) nr 1987/2006 ning otsuses 2007/533/JSK on sätestatud, et keskse SIS II jaoks kasutatakse parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille suhtes viiakse läbi tasuvusanalüüs. Nõukogu 4.—5. juuni 2009. aasta järelduste lisas SIS II edasise suuna kohta määratakse kindlaks vahe-eesmärgid, mida tuleks täita, et jätkata tööd praeguse SIS II projektiga. Paralleelselt on viidud läbi uuring, mis puudutab SIS 1+ edasiarendusele (SIS 1+ RE) tugineva alternatiivse tehnilise stsenaariumi väljatöötamist situatsiooniplaanina SIS II arendamiseks, juhul kui testid näitavad, et vahe-eesmärkide nõudeid ei suudeta täita. Tuginedes nendele parameetritele, võib nõukogu otsustada kutsuda komisjoni minema üle alternatiivsele tehnilisele stsenaariumile.

Muudatusettepanek

- (19) Määruses (EÜ) nr 1987/2006 ning otsuses 2007/533/JSK on sätestatud, et keskse SIS II jaoks kasutatakse parimat kättesaadavat tehnoloogiat, mille suhtes viiakse läbi tasuvusanalüüs. Nõukogu 4.—5. juuni 2009. aasta järelduste lisas SIS II edasise suuna kohta määratakse kindlaks vahe-eesmärgid, mida tuleks täita, et jätkata tööd praeguse SIS II projektiga. Paralleelselt on viidud läbi uuring, mis puudutab SIS 1+ edasiarendusele (SIS 1+ RE) tugineva alternatiivse tehnilise stsenaariumi väljatöötamist situatsiooniplaanina SIS II arendamiseks, juhul kui testid näitavad, et vahe-eesmärkide nõudeid ei suudeta täita. Tuginedes nendele parameetritele, võib nõukogu otsustada kutsuda komisjoni minema üle alternatiivsele tehnilisele stsenaariumile. **Sellisel juhul peaks komisjon esitama ettepaneku käesoleva määruse läbivaatamiseks.**

Kolmapäev, 21. november 2012

Muudatusettepanek 5

Määruse eelnõu

Põhjendus 31

Nõukogu eelnõu

- (31) Euroopa andmekaitseinspektori ülesanne on jälgida ja tagada määruse nr 45/2001 kohaldamist ning ta on pädev kontrollima liidu institutsioonide ja asutuste tegevust seoses isikuandmete töötlemisega. Käesolev määrus ei tohiks piirata Schengeni konventsiooni, määruse (EÜ) nr 1987/2006 ega otsuse 2007/533/JSK isikuandmete kaitset ja turvalisust käsitlevate erisätete kohaldamist.

Muudatusettepanek

- (31) Euroopa andmekaitseinspektori ülesanne on jälgida ja tagada määruse (EÜ) nr 45/2001 kohaldamist ning ta on pädev kontrollima liidu institutsioonide ja asutuste tegevust seoses isikuandmete töötlemisega. **Praeguse SIS 1+ tehnilise toe funktsiooni järelevalve eest kuni SIS II õigusraamistiku jõustumiseni vastutab ühine järelevalveasutus. Liikmesriikide riiklikud järelevalveasutused vastutavad SIS 1+ andmetöötluse järelevalve eest oma riigi territooriumil ja jäävad vastutavaks SIS II isikuandmete töötlemise õiguspärasuse jälgimise eest oma riigi territooriumil.**Käesolev määrus ei tohiks piirata Schengeni konventsiooni, määruse (EÜ) nr 1987/2006 ega otsuse 2007/533/JSK isikuandmete kaitset ja turvalisust käsitlevate erisätete kohaldamist. **SIS II õigusraamistikuga kindlustatakse, et riiklikud järelevalveasutused ja Euroopa andmekaitseinspektor tagavad SIS II koordineeritud järelevalve.**

Muudatusettepanek 6

Määruse eelnõu

Põhjendus 43 a (uus)

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

- (43 a) Käesolev määrus kujutab endast nende Schengeni *acquis'* sätete edasiarendamist, milles Bulgaaria ja Rumeenia osalevad vastavalt 2005. aasta ühinemisakti artikli 4 lõikele 2 ja nõukogu 29. juuni 2010. aasta otsusele 2010/365/EL Schengeni infosüsteemi käsitlevate Schengeni *acquis'* sätete kohaldamise kohta Bulgaaria Vabariigis ja Rumeenias ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ ELT L 166, 1.7.2010, p. 17.

Kolmapäev, 21. november 2012

Muudatusettepanek 7

Määruse eelnõu

Artikkel 7 – lõige 6

Nõukogu eelnõu

6. Komisjon ja süsteemis SIS 1+ osalevad liikmesriigid koordineerivad nõukogu raames lõigetes 1–3 osutatud tegevusi.

Muudatusettepanek

6. Komisjon ja süsteemis SIS 1+ osalevad liikmesriigid koordineerivad nõukogu raames lõigetes 1–3 osutatud tegevusi. **Kõnealustest tegevustest tuleb korrapäraselt teavitada Euroopa Parlamenti.**

Muudatusettepanek 8

Määruse eelnõu

Artikkel 11 – lõige - 1 (uus)

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

-1. Liikmesriigid kontrollivad enne migratsiooni algust, et kõik SIS II üleviidavad isikuandmed oleksid vastavalt otsusele 2007/533/JSK täpsed, ajakohased ja õiguspärased.

Andmeid, mida ei saa kontrollida enne migratsiooni algust, kontrollitakse mitte hiljem kui kuuekuulise ajavahemiku jooksul alates migratsiooni algusest.

Muudatusettepanek 9

Määruse eelnõu

Artikkel 11 – lõige 1

Nõukogu eelnõu

1. C.SIS-ilt keskele SIS II-le üleminekuks teeb Prantsusmaa kättesaadavaks süsteemi SIS 1+ andmebaasi ja komisjon liidab SIS 1+ andmebaasi keskele SIS II-ga. Schengeni konventsiooni artikli 113 lõikes 2 osutatud SIS 1+ andmebaasi andmeid ei kanta kesksesse SIS II.

Muudatusettepanek

1. C.SIS-ilt keskele SIS II-le üleminekuks teeb Prantsusmaa kättesaadavaks süsteemi SIS 1+ andmebaasi ja komisjon liidab SIS 1+ andmebaasi keskele SIS II-ga. Schengeni konventsiooni artikli 113 lõikes 2 osutatud SIS 1+ andmebaasi andmeid ei kanta kesksesse SIS II. **Need andmed kustutatakse hiljemalt üks kuu pärast intensiivse seire perioodi lõppu.**

Muudatusettepanek 10

Määruse eelnõu

Artikkel 11 – lõige 3 – lõik 1

Nõukogu eelnõu

3. Siseriikliku süsteemi migratsioon süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II algab andmete laadimisega süsteemi N.SIS II, kui süsteem N.SIS II peab sisaldama andmefaili „siseriiklik koopia”, mis sisaldab SIS II andmebaasi täielikku või osalist koopiat.

Muudatusettepanek

3. Siseriikliku süsteemi migratsioon süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II algab andmete laadimisega süsteemi N.SIS II, kui süsteem N.SIS II peab sisaldama andmefaili „siseriiklik koopia”, mis sisaldab SIS II andmebaasi täielikku või osalist koopiat. **Liikmesriigid tagavad, et kõik N.SIS II sisestatud isikuandmed oleksid vastavalt otsusele 2007/533/JSK täpsed, ajakohased ja õiguspärased.**

Kolmapäev, 21. november 2012

Muudatusettepanek 11**Määruse eelnõu****Artikkel 11 – lõige 4 a (uus)**

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

4 a. Liikmesriikide ja vastutavate järelevalveasutuste esitatud teabe põhjal esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande migratsiooni lõpuleviimise kohta, eelkõige liikmesriikide ülemineku kohta süsteemile SIS II. Selles aruandes kinnitatakse, kas migratsioon ja eelkõige üleminek on toimunud täielikus vastavuses käesoleva määrusega nii kesk- kui ka riikide tasandil ning et isikuandmete töötlemine oli kogu migratsiooni ajal kooskõlas määrusega (EÜ) nr 45/2001 ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu 24. oktoobri 1995. aasta direktiiviga 95/46/EÜ üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise kohta ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ EÜT L 281, 23.11.1995, lk 31.

Muudatusettepanek 12**Määruse eelnõu****Artikkel 11 – lõige 4 b (uus)**

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

4 b. Üks kuu pärast intensiivse seire perioodi lõppu kustutatakse lõplikult SIS 1+ andmebaas, kõik andmed SIS 1+ andmebaasis olenemata nende kandjast või asukohast, C. SIS, liikmesriikide N.SIS ja kõik nende koopiad.

Muudatusettepanek 13**Määruse eelnõu****Artikkel 11 a (uus)**

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

Artikkel 11 a**SIRENE büroode migratsioon**

SIRENE büroode migratsioon S-TESTA võrku toimub paralleelselt artikli 11 lõikes 3 nimetatud üleminekuga ja lõpetatakse kohe pärast üleminekut.

Kolmapäev, 21. november 2012

Muudatusettepanek 14

Määruse eelnõu

Artikkel 12 – lõik 2

Nõukogu eelnõu

Alates hetkest, kui esimene liikmesriik läheb käesoleva määruse artikli 11 lõike 3 teise lõigu kohaselt süsteemi N.SIS kasutamisel üle süsteemi N.SIS II kasutamisele, hakatakse *kohaldatama* [...] otsust 2007/533/JSK.

Muudatusettepanek

Alates hetkest, kui esimene liikmesriik läheb käesoleva määruse artikli 11 lõike 3 teise lõigu kohaselt süsteemi N.SIS kasutamisel **edukalt** üle süsteemi N.SIS II kasutamisele, hakatakse *kohaldama* otsust 2007/533/JSK.

Muudatusettepanek 15

Määruse eelnõu

Artikkel 15 – lõige - 1 (uus)

Nõukogu eelnõu

Muudatusettepanek

-1. Lisaks automatiseeritud otsingute registreerimisele tagavad liikmesriigid ja komisjon, et käesoleva määruse kohase migratsiooni käigus järgitakse täielikult kohaldatavaid andmekaitse eeskirju ning artikli 3 punktis f ja artiklis 11 sätestatud ülesanded registreeritakse nõuetekohaselt keskses SIS II. Nende tegevuste registreerimisega tagatakse eelkõige andmete terviklikkus ja õiguspärasus migratsiooni ja ülemineku ajal SIS II-le.

Muudatusettepanek 16

Määruse eelnõu

Artikkel 15 – lõige 4

Nõukogu eelnõu

4. Registrites on eelkõige näha andmete edastamise kuupäev ja kellaaeg, otsingute teostamiseks kasutatud andmed, viide edastatud andmetele ja andmetöötluse eest vastutava pädeva asutuse nimi.

Muudatusettepanek

4. Registrites on eelkõige näha andmete edastamise kuupäev ja kellaaeg, otsingute teostamiseks kasutatud andmed, viide edastatud andmetele ja andmetöötluse eest vastutava pädeva asutuse nimi **ning lõppkasutaja nimi**.

Muudatusettepanek 17

Määruse eelnõu

Artikkel 15 – lõige 5

Nõukogu eelnõu

5. Registreid võib kasutada ainult lõikes 3 osutatud otstarbel ning need kustutatakse kõige varem üks aasta ning kõige hiljem kolm aastat pärast nende loomist.

Muudatusettepanek

Ei puuduta eesti keelt.

Kolmapäev, 21. november 2012

Muudatusettepanek 18**Määruse eelnõu****Artikkel 15 – lõige 7***Nõukogu eelnõu*

7. Pädevatel asutustel, kes kontrollivad otsingu seaduslikkust, jälgivad andmetöötluse seaduslikkust, vastutavad enesekontrolli eest ning tagavad keskse SIS II nõuetekohase toimimise, andmete tervikluse ja turvalisuse, on oma ülesannete täitmiseks oma pädevuse piires ja vastava taotluse korral juurdepääs kõnealustele registritele.

Muudatusettepanek

7. **Otsuse 2007/533/JSK artikli 60 lõikes 1 ja artikli 61 lõikes 1 osutatud** pädevatel asutustel, kes kontrollivad otsingu seaduslikkust, jälgivad andmetöötluse seaduslikkust, vastutavad enesekontrolli eest ning tagavad keskse SIS II nõuetekohase toimimise, andmete tervikluse ja turvalisuse, on oma ülesannete täitmiseks **otsuse 2007/533/JSK sätete kohaselt** oma pädevuse piires ja vastava taotluse korral juurdepääs kõnealustele registritele.

Muudatusettepanek 19**Määruse eelnõu****Artikkel 15 – lõige 7 a (uus)***Nõukogu eelnõu**Muudatusettepanek*

7 a. Kõik andmekaitsega tegelevad asutused, kes vastutavad kas SIS 1+ või SIS II eest, kaasatakse tihedalt kõigisse süsteemilt SIS 1+ süsteemile SIS II migreerumise etappidesse.

Muudatusettepanek 20**Määruse eelnõu****Artikkel 19***Nõukogu eelnõu*

Iga kuue kuu järel ja esimest korda 2009. aasta esimese kuuekuulise ajavahemiku lõpus esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule eduaruande, mis käsitleb SIS II arendamist ning migratsiooni süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II.

Muudatusettepanek

Iga kuue kuu järel ja esimest korda 2009. aasta esimese kuuekuulise ajavahemiku lõpus esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule eduaruande, mis käsitleb SIS II arendamist ning migratsiooni süsteemist SIS 1+ süsteemi SIS II. **Komisjon teavitab Euroopa Parlamenti artiklites 8, 9 ja 10 osutatud testide tulemustest.**

Muudatusettepanek 21**Määruse eelnõu****Artikkel 21***Nõukogu eelnõu*

Käesolev määrus jõustub [...] järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. Määrus kaotab kehtivuse artikli 11 lõike 3 kolmandas lõigus nimetatud migratsiooni lõpetamisel. Kui sellest kuupäevast ei ole võimalik kinni pidada migratsiooniprotsessiga seotud tõsiste tehniliste probleemide tõttu, siis kaotab käesolev määrus kehtivuse kuupäeval, mille määrab nõukogu vastavalt [...] otsuse 2007/533/JSK artikli 71 lõikele 2.

Muudatusettepanek

Käesolev määrus jõustub järgmisel päeval pärast selle avaldamist Euroopa Liidu Teatajas. Määrus kaotab kehtivuse artikli 11 lõike 3 kolmandas lõigus nimetatud migratsiooni lõpetamisel. Kui sellest kuupäevast ei ole võimalik kinni pidada migratsiooniprotsessiga seotud tõsiste tehniliste probleemide tõttu, siis kaotab käesolev määrus kehtivuse kuupäeval, mille määrab nõukogu vastavalt otsuse 2007/533/JSK artikli 71 lõikele 2, **kuid igal juhul 30. juuniks 2013.**